

## *Buddhist Historiography in China*

John Kieschnick

New York: Columbia University Press, 2022

296 pages, ISBN 978-023-1205-63-4

在中國佛教出產的漢文典籍中，歷史類作品一直佔據著不容小覷的比重，以近代編纂的兩大代表性藏經《卍續藏》與《大正藏》為例，前者在全套 88 冊中共輯出 14 冊 164 種「史傳部」作品，後者則在正編 55 冊中國典籍裡輯出 4 冊 95 種，足可窺見一斑。可惜對於如斯龐大的歷史遺產，學界迄今投注的關注仍屬有限，以致有關專著不僅屈指可數，涵蓋面向亦多有侷限；此領域代表作首推陳垣，《中國佛教史籍概論》（北京：科學出版社，1955），此書文獻學性質較強，而後涉及此議題者則多從文獻及於史法、史觀，惟多限以朝代，如曹剛華，《宋代佛教史籍研究》（上海：華東師範大學出版社，2006）、《清代佛教史籍研究》（北京：人民出版社，2018）、李艷，《唐代佛教史籍研究》（北京：中國社會科學出版社，2019），少數跳脫斷代者又僅聚焦最抽象的史觀，如宋道發，《佛教史觀研究》（北京：宗教文化出版社，2009）。所幸，現任教於美國史丹佛大學宗教研究學系的柯嘉豪教授，於 2022 年 7 月推出《中國的佛教歷史書寫》一書，嘗試從編撰者的角度切入，呈顯其在書寫時的種種考量與方法，大有俾於推進對此類文獻的認識與瞭解。

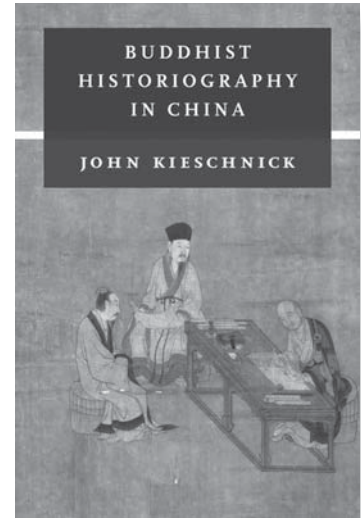
本書除導論與結論外內有 6 章。在〈導論〉部分，作者指出中國佛教歷史書寫所以長期受到忽視，一來是因為其在佛教書籍文化中較不具備功德或儀式性功能，另則由於佛教的循環時間觀（成、住、壞、空）帶有降低歷史重要性的作用，但即便如此，中國佛教史家仍在本土學術的重史傳統誘發下，紛紛跨越上述阻礙，對佛教的過去展開探索，顯見歷史之於他們的意義並不為佛教文化所囿，值得學人深入追索。在此基礎上，作者提出四個得以用來觀察中國佛教歷史書寫獨特性之向度

——即其如何呈現時間、怎樣援用教義、懷抱何種意圖，及企求的理想技藝；並

於中間諸章透過六個具體主題，逐步帶領讀者深入其書寫思維。

作者首先提醒讀者，深為中國宮廷史（court history）傳統籠罩的佛教歷史書寫，其實與之共享了諸多預設，是以即便是在宮廷史不甚措意的主題，亦可窺見其影響；首章〈印度〉就是最好例子。作為佛教發源地的印度，始終在中國佛教史家心中佔有一神聖地位，因此他們在記述時，會遠較宮廷史家努力地對其進行重構，然在實際處理時，仍有若干作法帶有鮮明的宮廷史印記，比如常按其編年習慣去追索印度佛教大事的發生時點（佛誕、佛滅）、借助其熟悉的預言材料為欠缺時間紀錄的印度佛教歷史進行排序、挪用其既有的系譜概念建構佛法的時空傳承，以及運用宮廷史家的史料甄別方法裁斷歧異記載等等。

以上諸法亦常見於中國佛教史家的本地佛教歷史書寫，這也構成第二章〈史料〉、第四章〈預言〉、第五章〈系譜〉的核心內容。當然在個別處理上，佛教史家仍有異於宮廷史家的地方，像在甄別歧異史料時，他們偶爾會訴諸「神通」為之解套；或將佛教式表徵與教義融入預言或預兆之中；又或在十世紀前後透過系譜工具創造出嶄新的歷史書寫文類（即以禪宗燈史為首的系譜史）等。但總的說來，這些部分與中國宮廷史的關係仍隨處可見，是以若欲論中國佛教歷史書寫的最殊異處，當還是得以第三章〈業報〉為代表——這個宮廷史家所



無的觀念，不僅讓佛教史家得以輕易超克長期困惑前者的「德命不一」難題，更擔保他們能從看似無章的過往中找出律則，從而使其確信自己擁有勝過宮廷史家之長。這也正是中國佛教歷史書寫得以長存不斷的基礎。

惟如最末章〈現代性〉所言，以上論及的所有書寫特徵，均在 20 世紀建立起的近代學術衝擊下被盡數揚棄，而儘管其後有太虛、印順等高僧嘗試建立起一能縮合學術標準及佛教關懷的新型佛教歷史書寫，然在聖嚴法師開啟了僧尼讀博風潮後，教界的佛教歷史書寫仍逐步被吸納進學界佛教歷史書寫之中，再難維持獨立地位。在最後的〈結論〉部分，作者回到他在〈導論〉提出的四大觀察主軸，主張中國佛教史家在深受傳統史學影響而展現出強烈編年排序傾向的同時，又極富創意地運用教義來解決、闡明歷史問題，以求爭取支持、推廣佛教；但在實際書寫時，又不願輕易地為功利意圖犧牲史學標準，從而讓佛教歷史書寫形成一套獨樹一格的史學技藝。

通過作者悉心挑選的幾大主題，本書確實通過佛教史家的撰作視角，為讀者提供一幅得以全面掌握中國佛

教歷史書寫特質的圖景，貢獻匪淺。然似也因為主題式的編排，使得本書討論較不易呈顯出歷時性變化。本書提及幾個基於史學立場駁斥前賢所用材料的例子都出現在宋代（如頁 67-68、75-76、153-155），讓人好奇宋代佛教史家是否較此前更加擁護史學原則？作者自己顯也意識到此侷限，特在〈導論〉與〈結論〉先後提出一簡要的三段式發展，即：以「僧傳」類作品為主的早期階段（400-1000），以「系譜」類作品為首、略晚成熟的「全史」類作品為輔的中期階段（1000-1900），和整個趨向近代化學術的晚期階段（1900-）。然綜觀全書徵引的核心材料，即可發現所占時間最長的中期階段實未獲得同等比例的關注，在本書附錄一臚列的主要徵引著作表中（頁 203-208），屬早期的有 17 部、中期的有 12 部、晚期的有 9 部。事實上，中期後段湧現出大量的「佛寺志」類作品，然本書全未提及，殊為可惜。此類作品的興起過程可見曹剛華，《明代佛教方志研究》（北京：中國人民大學出版社，2011）。然瑕不掩瑜，本書仍稱得上是佛教史籍研究的新里程碑，對此課題有興趣的學友切不可錯過！（黃庭碩，中央研究院歷史語言研究所助研究員）

## *Tea War: A History of Capitalism in China and India*

Andrew B. Liu

New Haven & London: Yale University Press, 2020

320 pages, ISBN 978-030-0243-73-4

本書作者劉仁威（Andrew B. Liu）畢業於哥倫比亞大學，現為維拉諾瓦大學歷史系副教授。近年來，其致力於將近現代中國史置於全球史、亞洲跨國史、政

